

"VIA ALL AMERICA"

COMPañIA TELEGRAFICA MEXICANA

OFICINAS EN LA REPUBLICA DE MEXICO

MEXICO, D. F.

VERA CRUZ, VER.

TAMPICO, TAMS.

PUERTO MEXICO, VER.

SALINA CRUZ, OAX.



JAMES A. SCRYMSER, FUNDADOR.



JOHN L. MERRILL, PRESIDENTE.

FECHA DE RECEPCION

397 LOSANGELES GAL 22 ND QH

FERNANDO TORREBLANCA NATIONAL PALACE MEXICO

YOUR OFFICIALS ADVISE US CAN SHIP YOUR CATTLE SAFELY
CAN INCLUDE LAWN IRRIGATOR PLANTS IN SAME CAR HOPE TO
PLEASE YOU ADVISE

C B HARRIS

5PMVC-

397 Los Angeles, Calif.- Noviembre 7 de 1925.-

FERNANDO TORREBLANCA - PALACIO NACIONAL - MEXICO.-

Las Autoridades Mexicanas nos avisan que podemos embarcar ganado de usted sin dificultad. En el mismo carro podemos incluir irrigador ^{prados} y plantas. Espero dejarlo satisfecho. Suplícole contestarme.

C. B. HARRIS.

FAY.

THE WORLD FAMOUS MISSOURI FARMS

Clifford B. Harris,
Representante.

Los Angeles, 7 de Noviembre 1925

Sr. Fernando Torreblanca,
Palacio Nacional,
México, D.F.

Estimado Señor Torreblanca:

Anticipadamente había telegrafiado a la oficina del Ferrocarril Sud-Pacífico en El Paso y les envié otro mensaje el día de la salida de usted de Los Angeles, pidiéndoles entrevistar a las autoridades mexicanas de Ciudad Juárez y averiguar si existía un embargo por parte del Gobierno Mexicano contra la importación de ganado desde Texas o desde cualquier otro Estado. Los dos veces me contestaron que no existía el mencionado embargo y en ese sentido le telegrafié a usted hoy.

En todos los casos y en todo tiempo, al embarcar ganado de pura sangre u otros animales, siempre los embarco desde Los Angeles a su punto de destino en el mismo carro y jamás los desembarco en el camino, tomando siempre precauciones.

Le adjunto tres fotografías de "La Lomita Jerseys", en las que puede verse la clase de ganado que hace tiempo embarqué a las Islas Hawai. También le adjunto fotografías del tipo de nuestro ganado Hereford. Durante su estancia en ésta me manifestó usted sus deseos de adquirir unas 50 cabezas de toros Hereford, para uso en el Estado de Sonora o algún Estado colindante. Cincuenta toros Hereford pueden embarcarse en dos carros. Puedo ofrecer a usted un precio de \$150.00 por toro de esta clase y si se decide a comprarme los cincuenta, creo poder pagar el flete y todos los gastos hasta entregarlos en El Paso. Los toros que me propongo venderle son Hereford de sementales y vacas como los que pueden verse en las fotografías. Serán todos de pedigree, registrados, buenos ejemplares y de las mejores crías. Nos sería posible embarcar estos toros Hereford al mismo tiempo que su ganado Jersey, o si usted lo desea, podemos embarcarlos mas tarde o dentro de los próximos treinta días. En el carro del ganado Jersey pueden ir las plantas, árboles pequeños y las partes del irrigador de prados.

Espero que por telégrafo se servirá usted indicarme si le envío un carro de ganado "Bain Jersey", por que sé que quedará usted muy satisfecho con ellos. Habrá amplio espacio en el carro para 30 trenes y o

De usted afmo. atto. y

The World Famous Missouri Farms

Clifford B. Harris, Western Representative

CHAMPION FINE STOCK
HEREFORDS --- DURHAMS --- HOLSTEINS
PERCHERON --- SADDLE HORSES --- JACKS

Los Angeles

EXCHANGE BUILDING
UNION STOCK YARDS
TELEPHONE
AXRIDGE 6463

November 7, 1925



Sr. Fernando Torreblanca
National Palace
Mexico City, Mexico

My dear Senor Torreblanca:

I had previously wired the office of the Southern Pacific Railroad in El Paso and wired them again the day you left Los Angeles asking them to see your government officials in Juarez and learn if there was any embargo by your government against the shipment of cattle from Texas or any of our states. They have replied to me both times that your government has no embargo in effect and I am telegraphing you to that effect today.

At all events and at all times in shipping pure bred cattle or other animals, I always ship them from Los Angeles to point of destination in the same car and do not unload them at any time en route as we mean to take every precaution .

I enclose you herewith three photographs of La Lomita Jerseys - these photographs showing some of their cattle that I shipped to the Hawaiian Islands some time ago. I enclose you also herewith photographs of types of our Hereford cattle. When here you told me that you wished to buy 50 head of Hereford bulls for use in the State of Sonora or an adjoining state. 50 Hereford bulls will comprise two carloads. I am prepared to quote you a price of \$150 per head on the above number of bulls and if you conclude to buy the two carloads, I think I can pay the freight and all charges delivered to El Paso. These bulls I propose to sell you are from Hereford sires and dams such as are shown in the enclosed photographs. The Hereford bulls will of course be registered, pedigreed, all good individuals and of the very best breeds. We could ship these Hereford bulls at the same time we ship your Jersey cattle or could ship them any time later or in the next 30 days or as you wish. We can include the plants, small trees and the parts for your lawn irrigating system in the car with the Jersey cattle. I hope to have telegraphic advice from you advising me to send you a carload of the Bain Jersey cattle as I know you will be greatly pleased with them. There will be plenty of room in the car for 30 head of animals providing you should want that number of Jerseys or anything else included in the same car.

Yours truly,

CBH:G

Clifford B. Harris

Noviembre de 1925



Mr. Fernando Torreblanca,
Biltmore Hotel,
Los Angeles, Calif.

Mi estimado Mr. Torreblanca:-

Confirmando los precios que le dimos hoy sobre el gando Jersey de la Omitta. Le ofrecemos ganado clasificado como sigue y a los precios indicados mas adelante:-

15 a 20 terneras, como de 6 a 12 meses de edad, al precio de \$175 cada una.

Le ofrecemos tres novillas que ganaron primeros premios en la Gran Exposicion de Ganado, en California, este año--Ud debe recordar estas tres novillas que le mostramos en un corral separado--el precio de los tres animales en conjunto es el de \$1400.

Le mostramos tres hermosos toreros campeones--el mas pequeño y el otro del mismo color, un poco mas grande, tenian el precio que le hicimos a Ud de \$500.00 para cualquiera de ellos. El precio de el toro mas grande con las manchas blancas fue de \$1500.00. Ud me manifestó, esta mañana, su preferencia por el mas grande de los dos toreros de a \$500.00 cada uno; cuando Ud me telegrafie pidiendo el ganado solo tiene que decir en el telegrama:- 15 o 20 de las terneras de a \$175.00, y si quiere las tres novillas premiadas puede mencionarlo; si elije el toro de a \$500.00 yo entiendo cual de ellos es.

El Southern Pacific Railway, a pedimento mio, telegrafio a su oficina en El Paso y fueron informados de que el ganado de California se importa a la ciudad de Mexico, por El Paso, sin dificultades de ninguna especie. Mr. Blain no venderá ninguna res del ganado que Ud quiere esperando que Ud me de su aviso. Esta es una partida de ganado Jersey de lo mejor que hay en los Estados Unidos--Ud debe estar absolutamente seguro de que los animales que le mandamos le daran la mas completa satisfaccion, pues las madres de todos esos terneros que le ofrecimos le costaron a Mr. Blain a \$1000, \$1500 y \$2500. El le está haciendo especiales concesiones a Ud por el deseo de hacer conocer su ganado en Mexico. Nosotros le enviaremos a Ud con cada animal su correspondiente certificado de Veterinario Oficial de los Estados Unidos, certificado de registro de la cria, genealogia, records de la produccion de leche de la ascendencia, campeonatos, etc.

Equiparemos debidamente el carro que lleve el ganado, irá la alimentacion y la remesa a cargo de uno de nuestros cuidanderos que la atiende en el tránsito.

12

Sr. Fernando Torreblanca
Noviembre 3 de 1925----2

Despacharemos el ganado pronto; llegará a la ciudad de México a los 8 días y espero que lo exhiba en la Exposición y se lleve uno de los mejores premios que se den en ella, y el gran campeonato.

Con gusto he de comprar para Ud los cipreses italianos, las crisantemas y cualesquiera otras plantas o enredaderas que Ud quiera pedirme. Le envío muestras de alimento para el ganado, de este puede Ud proveerse en cualquiera casa especialista de buena posición, en esa ciudad de México.

Con mis mejores deseos por su salud y bienestar me despido como su atento amigo y seguro servidor.

L B Harris

THE FIRST NATIONAL BANK OF LOS ANGELES

Los Angeles, Calif.

7 de Noviembre de 1925.-

Sr. Fernando Torreblanca,
Palacio Nacional,
México, D.F.

Muy señor mío:

Estuvo usted recientemente en Los Angeles, y visitó al Sr. J. F. Caballero. Si bien estoy asociado directamente con el First National Bank, todos formamos parte de la misma familia, y yo, estando en el Departamento de Ganadería del Banco, ofrecí mis servicios a usted y al Sr. Caballero.

Creo que usted desea comprar un carro de terneras - de raza lechera, prefiriendo terneras Holstein o Jersey, y que -- tambien desea le sea embarcado a la vez un buen toro, debiendo este ganado estar recién detestado y no contar mas de un año de nacido.

He escrito al Sr. William Roche, preguntándole si -- nos puede proporcionar buena clase de ganado, embarcado en Phoe--nix, Ariz., pidiéndole al mismo tiempo me dé precio sobre las ter--neras y el torito. Si dentro de poco no recibo una contestación favorable, trataré de llenar yo mismo su pedido la semana entran--te, que estaré en el Valle Imperial de California.

Suplícole decirme lo que desea pagar por esta clase de terneras, las cuales, según entiendo, no necesitan ser de pura sangre con pedigree, pero sí de una buena raza productora de le--che. Favor de indicarme a quien será consignado el ganado, y a donde y a cargo de quien debe girarse y si usted enviará gente que reciba el ganado en su punto de embarque.

Tan luego tenga informes mas amplias respecto al ga--nado, le telegrafiaré, comunicándole lo que he podido obtener, con el objeto de darle suficiente tiempo para enviar un encargado.

Me permito manifestarle además, que el Sr. W. H. -- Roche ha adquirirdo miles de cabezas de ganado en México, las -- cuales ha embarcado a los Estados Unidos, especialmente Califor--nia, que es competente en estos asuntos y absolutamente formal, por lo que con todo gusto garantizaré personalmente cualquier -- transacción que el citado Sr. Roche haga con usted.

De usted afmo. atto. S. S.

Wm. E. Hough,
Departamento de Ganadería.

The First National Bank of Los Angeles

IDENTICAL IN OWNERSHIP WITH
PACIFIC-SOUTHWEST TRUST & SAVINGS BANK AND FIRST SECURITIES COMPANY

Los Angeles

November 7, 1925



IN REPLY PLEASE QUOTE

LH2

Mr. Fernando Torreblanca,
Palacio Nacional,
Mexico City, Mexico.

Dear Sir:

You were in Los Angeles recently and called upon Mr. J. F. Caballero. Although I am associated directly with The First National Bank, we are all a part of the same family and I, being in the National's livestock department, offered to be of assistance to you and Mr. Caballero.

I understand that you wish to purchase a carload of heifers of milch strain, preferring either Holstein or Jersey heifers, and that you also wish a good bull to be shipped at the same time, all of the cattle to be at the weaning age and not over a year old.

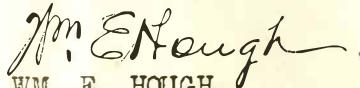
I have written to Mr. William Roche, asking him if he can furnish the proper kind of cattle to be shipped from Phoenix, Arizona, and have also requested him to give me a price on the heifers and the bull. If I do not receive a favorable answer from him in the very near future, I will try to fulfill your order myself next week, at which time I will be in Imperial Valley, California.

Be kind enough to give me your ideas of value on the order that you have requested, which I further understood does not mean thoroughbred cattle with pedigree papers, but just good cattle from a good milk producing herd. Kindly state to whom these cattle will be consigned and where and who draft should be drawn upon and whether or not you would send a caretaker to the point of shipment.

As soon as I have more definite information to give you pertaining to the cattle, I will send you a wire, stating just what I can accomplish and will give you sufficient time to send a caretaker.

I may further state that Mr. W. H. Roche has purchased thousands of cattle in Mexico which have been shipped to the United States (especially California) and that he is thoroughly familiar with all cattle conditions and absolutely reliable, and I would be glad at all times to personally guarantee any work that Mr. Roche may do for you.

Very truly yours,


WM. E. HOUGH,
Livestock Department.

PACIFIC-SOUTHWEST TRUST & SAVINGS BANK

IDENTICAL IN OWNERSHIP WITH
THE FIRST NATIONAL BANK OF LOS ANGELES AND FIRST SECURITIES COMPANY
SIXTH AND SPRING STREETS

LOS ANGELES
CALIFORNIA
UNITED STATES OF AMERICA

Nov. 9 de 1925

CODES
PETERSON'S INTERNATIONAL
PETERSON'S INTERNATIONAL, 2ND EDITION
LIEBER'S 5-LETTER
BENTLEY'S
A. B. C. 6TH EDITION
WESTERN UNION 5-LETTER

FOREIGN DEPARTMENT

IN REPLY PLEASE QUOTE _____

Sr. Fernando Torreblanca,
Secretaría de la Presidencia,
Palacio Nacional,
Mexico, D. F.

Muy estimado y fino amigo:

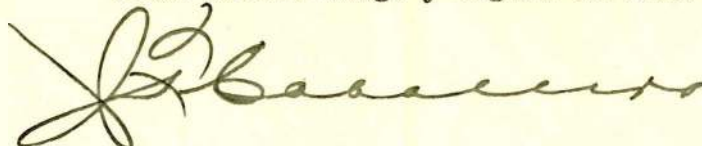
Hoy tengo el gusto de remitirle por separado,
las fotografias que se tomaron en el estudio en Hollywood.
Yo creo que todos salieron bien menos yó.

Probablemente ya habrá recibido carta del ex-
perto en cuestión de ganado en este banco, referente al
que tiene usted proyectado comprar en este lugar.

Tengo ya separadas para embarcarse las cosas
que se sirvió encargarme le remitiera, que son los arbo-
litos, una libra o dos de semilla de crisantema y unas cin-
cuenta o cien libras de semilla mixta entre zacatillo inglés
y trébol. No tenia yo una idea ~~ya~~ del precio de esta última
y me informan que es de Dhrs. 0.70. la libra. Como usted solo
me indicó le remitiera un saco, le suplico me diga la cantidad
de libras que debo enviarle.

El motivo principal por el cual no le he enviado
esto desde luego, es que no sé a quien consignar la remisión
en El Paso; pues hay allí muchos Agentes Aduanales, muchas
veces estos individuos cobran casi lo mismo por envios peque-
ños que por embarques de mas importancia; lo cual me permito
indicarle para si acaso desea designarme a alguna persona en
dicho lugar para que se encargue de la pasada de estas cosas
y asi evitar los gastos que de otra manera pudieran ocasio-
narle.

En espera de sus gratas noticias sobre el particu-
lar, me repito de usted afmo. atento amigo y seguro servidor.



16

Union Stock Yards,
Los Angeles, Calif., E.U.A.
30 de noviembre de 1925.-

Sr. Fernando Torreblanca,
Palacio Nacional,
México, D. F.

Estimado señor Torreblanca:

Por el telegrama de usted tengo entendido que ha comprado Ud. algo de ganado en El Paso, el cual espero que sea de buena clase y resulte de su agrado. Si hubiera sabido que deseaba Ud. comprar ganado de calidad inferior podría haberle mostrado diversas clases de animales, pero eran mis deseos que viera las mejores crías que pueden obtenerse en los Estados Unidos, sabiendo, por muchos años de experiencia, - que los animales de pura raza dan los mejores resultados y una completa utilidad. ¿Se interesa usted todavía por comprar unas 20 o 25 cabezas de las "La Lomita Jerseys" como las que le ofrecí? Para su coconimiento me permito informarle que telegráfíe al dueño del único ganado Jersey que hay al oeste de Nueva --- York, que en clase puede compararse con el mío, y su precio -- fué de cincuenta dólares más, por cabeza, del precio de ciento setenta y cinco dólares cada una, que yo dí a usted sobre las terneras. Debo decirle que no existe ningún riesgo en el embarque de ganado fino por ferrocarril desde ésta hasta la Ciudad de México. Queda asegurado con los propios ferrocarriles a un costo de \$2.50 por animal, y en caso de pérdida de alguno de ellos, la compañía reintegra su valor. Durante los últimos cinco años he sufrido únicamente la pérdida de una vaca, habiendo embarcado más de tres mil cabezas. Los fletes de Los Angeles a El Paso importan \$300.00 y de El Paso a la Ciudad de México \$280.00, cuya última cantidad creo que usted podrá -- arreglar que le sea reembolsada. Tengo mucho empeño en que usted considere la conveniencia de comprar estas Jerseys de primera clase, y también deseo saber si proyecta adquirir dos carros de toros Hereford. Envié a usted algunas fotografías de "La Lomita Jerseys" que han sido premiadas, y le agradeceré avisarme si fueron recibidas.

Tengo empeño en hacer negocio con usted y espero su respuesta favorable. Con mis mejores expresiones de respeto para usted y su apreciable señora, quedo como

su atento y seguro servidor,

(firmado) C. E. Harris.

Record Cows

PERHAPS you may seriously doubt my word. But I met not long ago a man who, boasting residence in the United States between the Rocky Mountains and the Pacific Ocean, did not attribute all achievement in that country to the beneficence of the climate.

He is a prominent Jersey breeder.

In the face of an astonishing array of outstanding long-distance dairy-production records which had been made in California, Oregon and Washington, my friend insisted that it was not the climate which had made such cows outstanding producers; it was the breeding behind them.

Well, it was easy to test this theory out.

How did other sections of the country compare in record-breaking production?



BREEDS

There were eighteen Jersey cows with records of over 1000 pounds of butterfat in a year—that is, there were eighteen when I met my unusual man. Seven were on the Pacific Coast, six in Oregon and one in British Columbia. But eight other Jersey cows had made 1000-pound fat records in New England—three in Connecticut, three in Massachusetts, two in Maine. The other record-makers were in North Carolina, Ohio and Iowa, one each.

Holstein statistics yielded similar results. There had been then twenty-seven new cows in the 1000-pound fat list of that breed's Advanced Register during the preceding eighteen months. The Pacific Coast had just one-third, the Northeastern States one-third, the Middle West eight and Montana one.

If climate had anything fundamentally to do with these high records, why should California have all but one of the Holstein 1000-pound butterfat records that had been made on the Pacific Coast and Oregon all the Jersey records but one? And why was there not a riot of 1000-pound Holstein records from the Salt River Valley of Arizona, ideal Holstein country.

The world's record of butterfat production is held by an Australian Shorthorn.

Nothing doing any more then on the climate claim as a stimulant for big dairy records. You can make 'em produce anywhere if you feed 'em right and have the right critters to feed.

You cannot get high production out of a dairy cow unless she has been bred for it.

G. M. R.

CLIFFORD B. HARRIS

ESTABLECIDO EN 1890

Exportador de Animales de Raza
GANADO. CABALLOS. POLLINOS, ETC.

UNION STOCK YARDS
Los Angeles, California, E. U. A.



November 30, 1925

Sr. Fernando Torreblanca
National Palace
Mexico City, Mexico

My dear Senor Torreblanca:

I understand from your telegram that you bought some cattle in El Paso. I hope they are good cattle and will please you. If I had known you wished to buy a cheaper quality of cattle I could have shown you such a class of animals, but I wished to see you get the very best animals to be had in the United States knowing, from many years experience, that the best and most highly bred animals that can be bought to give the greatest results and the most universal satisfaction. Do you think you will still be interested in buying 20 or 25 head of the La Lomita Jerseys such as I offered you. For your information, I telegraphed the owner of the only other herd of Jerseys west of New York that in any way compared with the La Lomita cattle, and his price was \$50 per head higher than the price of \$175 each I made you on the heifers. Please be advised that there is no risk in shipping these cattle by railroad from here to Mexico City. We insure them with the railroad at a cost of about \$2.50 per animal and in case of loss of an animal the railroad will pay for them. I have only lost one cow in the last five years out of a total shipment of more than 3000 head. The freight charges from Los Angeles to El Paso are \$300 and from El Paso to the City of Mexico \$280 which last amount I think you can get refunded. I am very anxious to have you consider the purchase of these fine Jerseys and also I wish to know what about your proposed purchase of two carloads of Hereford bulls. I sent you some large photographs of some of the prize winning La Lomita Jerseys and wish to inquire if you received them. I am anxious to have business with you - awaiting your reply with interest and with sentiments of great respect and best wishes to your wife and yourself, I am

Very truly yours,

A large, handwritten signature in blue ink that reads 'Clifford B. Harris'. The signature is written in a cursive style and is positioned below the typed name.

CBH:G